

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában, földszint.
Kéziratokat nem adunk vissza.

Telefon-szám: 151.

ELŐFIZETÉS: Helyben 1 évre 12 ft., 1/2 évre 6 ft., 1/4 évre 3 ft., 1 óra 1 ft. — Vidéken 1 évre 14 ft., 1/2 évre 7 ft., 1/4 évre 3 ft. 50 kr., 1 óra 1 ft. 20 kr.

HIRDETÉSEK: 6-hasábos petit sor egy sor 10 kr., minden következónél 8 kr. Bélyegdíj külön 80 lo. Nyiltér sora 20 kr.

KIADÓ-HIVATAL:

ARADI NYOMDA RESZVÉNYTÁRSASÁG (az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájában.)

Telefon-szám: 151.

Meghívó.

Van szerencsénk az aradmegyei szabadelvű párt tagjait felkérni, miszerint f. hó 15-én vasárnap délután 3 órakor Aradon a Krispin-féle teremben megtartandó alakuló közgyűlésre megjelenni sziveskedjenek.

B. BOHUS ISTVÁN,
VÁSÁRHELYI BÉLA.

A függetlenségi néppárt.

Arad, deczember 12.

Van ilyen is? kérdi önkéntelenül az olvasó, mire mi azt válaszoljuk, hogy igen is van és volt eddig is, de csak a parlamentben és ott is csak titokban, mert nyíltan anyapárt-nak, Ugronpárt-nak nevezi magát a drágalátos szövetkezet; most azonban a vidéken is megalakult a függetlenségi néppárt és pedig egész nyíltan, mert a jó vidékiek az undok hypokritaság és hazugságnak azt a mértékét, mely a parlament szélbali jezsuitáit jellemzi, észszel fölérni sem képesek, annál kevésbé árulni.

E hónap 7-én, tehát most szombaton gyűltek egybe Székesfehérvárott — mint a krypto-jezsuiták este járó ujságja írja — a Belák-téle sörcsarnokban — örökre nevezetes hely — a meghívott függetlenségi vezéregyéniségek közül 52-en, mondd ötvenketten, és kimondották, hogy „tekintettel Székesfehérvár helyi viszonyaira — a különben függetlenségi érzelmű szavazó

polgárok nagytöbbségének óhajára — egyházpolitika ellenes függetlenségi képviselő-jelölt mellé sorakoznak“, a mint ezt a nevezett ujság szóról-szóra ezen szavakkal hirdeti nagy örömmel világgá.

Kissé feltűnő ugyan, hogy Székes-Fehérvárott annyi a függetlenségi párt-ember, hogy ha a meghívott vezérfi-ak közül ötvenketten jelennek meg, akkor is csak egy része a vezértér-fiaknak jött össze. — De hát a dolognak ezen kissé komikus oldalától eltekintve, érdemes annak komolyabb és tanulságosabb részével is foglalkozni, mert élénk világot vet azon erkölcstelen politikai üzelmekre, melyeket a mandátum vadászó szélbali lesipuskások a leggyalázatosabb és hazafiatlanabb irányzattal, a néppárttal fentartott szoros szövetség végleges megerősítése végett bunda alatt folytattak.

Először is konstatálnunk kell, hogy a derék anyapárt hirhedt organuma, melyből ezen eseményről értesülünk, akkor midőn az utóbbi képviselő választásoknál függetlenségi szavazók a szabadelvű jelöltre szavaztak, ezeket árulóknak, szeszegőknek, zászlajukat cserbenhagyó szökevényeknek gyalázta, most pedig megelégedéssel regisztrálja, hogy a székesfehérvári függetlenségi egyházpolitika ellenes függetlenségi jelölt mellé sorakoznak. Azt mondhatnák talán erre, hogy igen ám, de a fehérváriak egy függetlenségi klerikálisra fognak szavazni, míg amazok közös ügyesre szavaztak. Hát ez is csak afféle hazug ellenvetés, mint a többi;

hiszen egyházpolitikai ellenzékhez tartozó függetlenségi párti nincs is! Az Ugronisták legutóbbi periratuk-ban, melyet Justhéknek küldtek, de más alkalommal is unos-untalan biztosították a világot arról, hogy a revíziót törölték a programjukból, és revizionista ultramontán nem lehet pártjuk tagja. Már pedig a ki a szentesített és végrehajtott, tehát a napirendről végképen letűnt egyházpolitikai reformokkal szemben még mindig egyházpolitikai ellenzékinek vallja magát, az nem lehet más fajta politikus, mint revizionista ultramontán a legjavából.

A másik figyelemre méltó dolog a fehérvári manifesztációban az, hogy itt egy nyilvánvaló paktummal, egy erkölcstelen kettős árulással állunk szemben, melyet a néppárt kötött a klerikális szélbalokkal. Amazok feladták programjuknak a 67-es alapot fentartó részét, ezek a függetlenségi programnak a lelkiismeret szabadságára vonatkozó pontozatait, mert ezeket mindakettő csak a világ ámitására hirdeti: amazoknak Hecuba a 67-es alap, emezeknek a liberálisizmus. Fődolog amott a reakció, emitt a mandátum, s ha emezt meglehet amazon az áron venni, kész a paktum.

Roszelkü és egyszersmind együgyű hazugság tehát, hogy az egyházpolitikai kérdéseket a kormány akarja mindenáron előtérbe tolni, hogy ő akarja a liberális és az ultramontán jelszót továbbra is döntő szerepében fontartani a választások és pártalakulások körül. Nyilvánvaló,

Az „Aradi Közlöny“ tárczája.

A gombostű.

Ira: Aurélie Schell.

Nieul és La Rochelle között egy elhagyott temető fekszik. Ebben már nincs több hely; a halottaknak új temetőt nyitottak, Tobie apót, az öreg sírásót pedig a régi sírkertben hagyták temető őrnök.

Az öreg ott élt egy hasadékos faházban, melynek teteje félig beomlott. Evenkint egyszer, halottak napján, az öregnek vendégei is voltak, kiknek száma azonban évről-évre csökkent.

Tobie apó a tűzhely előtt ült és nézte mint égnek a fakeresztek, azoknak a halottaknak a keresztjeit, kiknek sír koncessziójuk már elévült, lejárt.

A parázs között még olvasható volt: Itt nyugszik Geneviève... A többit elemészték a lángok. Egy korhadt keresztján ez lát-szott: „Durier Jean-Gustave, született 1828-ban, meghalt...“ Az elüszkösödött kereszt egy feketére festett deszkén feküdt, melyen három fehér könyv s a következő szavak voltak láthatók: vigasztalhatatlan család.

Kétazari kopogás hallatszott az ajtón.

— Szabad! kiáltotta Tobie apó.

A látogató uti köpenyegbe burkolózott, negyven-ötven éves férfi volt.

— Maga a Tobie apó? kérdezősködött a látogató.

— En vagyok uram.

— Osmeri ugy hozzávetőleg a halottjainak a nevét?

— Ötven éve, hogy itt vagyok, uram. Csaknem valamennyi sírt én ástam.

— Meg tudná nekem mutatni Vincent de Saint-Xandre sírját?

— Hogyan. Ő a legutolsó halottaim közül való. Már nyoloz éve, hogy a derék ur itt nyugszik vagy ötven méternyire tőlem.

— Nagyon helyes. Vincent ur nagybátyám volt. Okom van hinni, hogy halála nem volt természetes és megakarom vizsgálni holttestét.

— Hogyan, uram! — viszonzá Tobie apó — azt reményli, hogy nyoloz év után észre vehető lesz egy bűnténynek a nyoma?

Dél-Amerikában voltam, mikor nagybátyám meghalt és nem jöhettem előbb vissza Franciaországba. — Itt van háromszáz frank a munkájáért, ki fogja földelni Vincent urat s aztán ismét vissza fogja tenni a sírba, a titok pedig kettőnk között marad.

Mikor a munka be volt fejezve s a tetem napvilágra került, az utca komoran megvizsgálta a holttestet. A fej és a kar már csontváz volt, csak a test törzséhez tapadt még kevés bőr. Aggodalmas fürkészés után az utas felkiáltott. A koponya alatt a hátgerinc első és második csigolyája között egy félig elroszadásodott nagy gombostűt vett észre. Lassan kihuzta és tárczájába tette.

— Rendbe hozhatja a dolgot — szólott Tobie apóhoz.

Az idegen letörülte a verejtéket, mely halántékain gyöngyözött, leoldotta lovát a kérésről és elvágtatott.

Hét óra este volt. A párisi Moncey-utca egyik lakásában lakott Didier ur felesége. Az ebédlőben terítve állott az asztal. Didier ur, aki harmincz éves volt, csak néhány nap előtte vette feleségül Berthy Mathildet, fiatal özvegyét Saint-Xandre urnak, ki rövid idővel az előtt hosszú betegség után nieuli kastélyában meghalt. Saint-Xandre ur már öreg volt, mikor Berthy kisasszony, az ő keresztánnya kényszerítve családja sauyaru viszonyai által, felesége lett. Saint-Xandre ur szerződésileg ötszáz ezer frankot írt a feleségére, aki, ugylátszott, belenyugodott helyzetébe. A környék-

megérkeztek a legszebb és legfinomabb

1223

Szabó Albert Aradon, karácsonyi ajándékok.

üveg, porcellán, ezüstölt diszmu, lámpa- és kép-keret nagykereskedésében

Nagy választék. — Olcsó, szabott árak.

hogy a legeslegújabb választási küzdelmek között sem volt egyetlen egy sem, melyben az ellenzéki pártok ne a vallási fanatizmus, a reformok elleni, s a revízió melletti izgatásokkal lettek volna egy zászló alá tömörítve. Így volt ez Stomfán a néppárti jelölttel, így van most Girálton a nemzeti pártjelöltje, Semsey mellett, és így lesz — harákerül a sor — Szekesfehérvárott a függntlenségi jelölt érdekében. Nem a kormányának és pártjának van szüksége a liberalizmus jelszavára, hanem igenis a szöszegő, a hitelét és népszerűségét vesztett vagy határozottan klerikális ellenzéknek van szüksége a revízió jelszavára, a vallás nevével visszaélő fanatikus hecczkáplánok támogatására.

Tisztában lehetünk, s immár tisztában vagyunk a helyzettel. Az Apponyisták és Ugronisták csak a néppárt segítségével csak az ó ultramontán-reakciónárius programjuk elfogadásával léphetnek egyáltalán az urnák elé, s viszont a liberális ellenzékiek csak is a szabadelvű párt támogatása mellett remélhetnek győzelmet saját jezsuita pártfeleik titkos és nyílt ellenhatásával szemben.

Ne ámitsuk egymást; két párt van ma csupán Magyarországon, a hazafias liberális párt, és a bécsi reakció s római ultramontanizmussal szövetséget kötött néppárt, mely utóbbinak Apponyi és Ugron hívei egyszerű segédcsapatai, martalócz had, mely a parlamentben még birtokolja a hazug jelszavakkal 4 év előtt megszerzett mandatumot, de az urnák előtt azon szákmányból élőködik, melyet a néppárt segítségével megszerezhet. Ez az igazság: ezt láttuk beigazolvva az utóbbi időben a közélet minden mozzanatából s ezt bizonyítja legújabbban a székesfehérvári 52 szélbali *vezérferfi* által megalakított *függetlenségi egyházközponti néppárt*.

BELFÖLD.

A szabadelvű párt újév napján ezuttal is, mint az előző években tette, testületileg fogja kifejezni szerencsekívánatait a párt kebeléből alakult kormány elnökénél. A párt nevében az idővölő-beszéd tartására, mint értesülünk, Berzevicsy Albert kéretett föl.

beli emberek nagyon jól tudták, hogy ez a házasság villámcsapásként hatott Didier Adrienne, egy maraisi kisbirtokos fiára; a fiatalok szerették egymást; észrevették, hogy a menyasszony a házasság kihirdetésekor kisirt szemekkel jelent meg a templomban és mise alatt egy legördült könyvet törült le arcáról. Az esküvő után öt-hat hónapra Saint-Xandre beteg lett s egész teste megmerevedett. Az ágyat csak azért hagyta el, hogy egy nagy karosszékre üljön, hol napról-napra látszott, mint alszik ki élete. Reggelenkint két oseléd felöltöztette s a karosszéket a szalonba vagy szép időben a terraszra toltta. Az öreg oda künn a napnál fájó tagjait melengette és megelégedéssel szivta az egészséges levegőt, mely illatos volt a hársfa virágától és a tenger páráitól, melyek olyan éltetők ezen parton, hol a pázsit tömött és üde. Mathilde férje mellett ülve minden nap két-három órát olvasott neki. Mikor este szürkülni kezdett az ég alja, Vincent urat betolták a szalonba. A fiatal asszony a szongorához ült és az aggasztán újra átélte emlékeit azoknak a daraboknak hallatára, melyek ifjúságában gyönyörködtették, sőt az új zene dallamai iránt is érdeklődött.

Egyszer csak váratlan vendég jött a kastélyba. Didier Adrien, aki néhány nappal Mathilde házassága előtt elhagyta a vidéket, ismét haza jött. Saint-Xandre Vincent szívélyesen fogadta. A látogatások azontul egyre gyakoribbabbak lettek. Időnkint, mikor a beteg állapota válságos lett, ápolni kellett őt. Ma-

A néppárti püspök, Zalka János, nagyszabású millénárius pásztorlevelet adott ki. Hogy mi lehet a pásztorlevélben, legközelebb megtudjuk; de már is sejtjük a „Magyar Allam“ következő byzanti hiszéléséből: „A hazafiaságban, hitbuszalmában világító oszlopként eljáró főpápnak e nagy lelkéhez méltó körlevelet holnap közöljük s arra már ma fölhívjuk kath. hitfeleinknek figyelmét.

A girálti választás.

— december 12.

Egész sereg képviselő utazott le Giráltra, hogy — mint egy ellenzéki lap írja, — „tanu“-ja legyen a mai választás lefolyásának. E nevek közt leginkább szemet szur egy név, ez Hock János neve. Mindenestre különös eljárásnak tartjuk, hogy időközi választások idején egy-egy kerületet a képviselő urak csapatostól megszállanak, azon a czímen, hogy tanuskodni akarnak, de tulajdonképpen avval a feltett szándékkal, hogy ha a kerület nyugalmát a korteskedések még végleg fel nem dulták, beviszik oda magukkal az elkezeredett kortesháborúnak minden féktelenségét.

Mi nem tartjuk helyesnek, hogy a választásokkor egész népvándorlása induljon meg a vidékre olyan embereknek, a kikre ott semmi szükség nincs, s a kiknek már pusztán megjelenése is növeli a választási haroz küzdelmeit.

Hivatlan tanukra a kerületekben nincs szükség. Minden pártnak meg vannak a maga megbízottai és emberei; eléggé ellenőrzik azok a választás lefolyását, a leránduló képviselő urak nélkül is.

Láttuk a többek közt Nyitrán, hogy a képviselők tömeges megjelenése csak az izgalmat növelte, de köszönet nem volt benne semmi.

Hagyjuk a vidéket, hadd intézze a maga dolgait tetemes szerint. Elég szállok és elég nagykorúak már arra a választókerületek, hogy a Hock Jánosokhoz hasonló nagy férfiak illetéktelen beavatkozása nélkül is el tudják végezni maguk közt az ő belső ügyeiket.

Eperjesről írják a „N-t“-nek, hogy a girálti választókerületben az ellenzéki kisebbségnek és így biztos bukásának előérzetéből ugyanazon „recept“ szerint szándékozik eljárni, mint az eddigi időszaki választásoknál tapasztaltuk. A feljelentések tak-

tilde egy éjszakát férje ágya mellett töltött, a reá következő éjjelen Didierre került a sor.

Egy reggelen Saint-Xandre Vincentet halva találták ágyában.

Didier megtette a szokásos jelentéseket a polgármesteri hivatalnál és az egyháznál, azután pedig be nem várva a temetést visszautazott Párisba. Egy év múlva Nioulban az volt a legfrissebb hír, hogy a fiatal ember feleségül vette Saint-Xandre özvegyét.

Mig ezek a dolgok történtek, addig André, az elhunytak öccse aranybányákat kutatott Boliviában. Már régebben ment ki, hogy szerencsét próbáljon és mindaddig nem akart visszatérni Franciaországba mig el nem érte csélját. Egy levél tudatta vele nagybátyjának halálát. Hétszáz ezer frankot örökölt, amire különben már nem volt szüksége. A niouli orvosnál, aki neki jó barátja volt, kérdezősködött Saint-Xandre halála körülményeiről és mikor elérkezett hozzá a hír az özvegynek egy olyan emberrel való házasságáról, aki szeretett és aki az aggasztán utolsó perzeiben is bejáratos volt a kastélyba, sőt át gyanu járta át agyát. Visszajött Franciaországba erős elhatározással, hogy felderíti a titkot, feltéve, hogy ilyen létezik. A feltalált gombostű minden kétséget kizárt. A fiatal ember belefáradva a várásba és látva, hogy az agoria a végtelenbe húzódik, örült szerelmében véget vetett a haldokló életének. — Mily lázas lelki tusa után juthatott ennyire!

tikáját már majdnem teljesen kimerítette, mert alig van már olyan köztisztviselő, a ki ellen panaszt nem emelt volna a hivatalos presszió, a hivatalos korteskedés czímen, habár bizonyítékai épen nincsenek. De hát ez a rágalom képes hangulatot kelteni és „semper aliquid haeret.“ Persze a választások után ezek a panaszok el fognak aludni, mert semmiféle alappal sem bírnak.

Ezenkívül szorgalmasan gyűjti az ellenzék már előre az adatokat a „visszautasítottak“ felől, mert olyan választókat szándékozik felhajtani, kiknek nevei a választói lajstromba bevezettekhez hasonlít ugyan, de még sem azok. A „halottak“ felvezetésére is el lehetünk készülve. Ez a választási „nulla-usztatás“ különben már igen közönséges kortesfogás. Ezek a halottak nevében megjelentek is szaporitják a „visszautasítottak“ számát, melylyel az ellenzék hivalkodni szokott.

Hanem a vallási izgatás maradt a legháládatosabb terrenuma az ellenzéknek. Templomi körmenetben faluról-falura járva, akarják felvezetni a néppárti választókat, de azt hisszük, hogy a csendőrség érvényt fog szerezni annak a kormányrendeletnek, a mely az ilyenfajta bucsujárásokat tiltja.

IDŐJÁRÁS.

Legnyomás: reggel 7 órakor 767,8 milliméter. délután 3 órakor 766,9 milliméter. Hőmérsék: reggel 7 órakor C° — 2,0, délután 2 órakor C° + 2,9. Szél iránya és ereje: reggel 7 órakor DK. 2, délután 2 órakor DK. 2. Felhőzet: reggel derült, délután derült. Csapadék az utóbbi 24 órában: 0 milliméter.

Arad egészségügye.

— Kivonat Arad szab. kir. város főorvosának 1895. évi november havi közegészségügyi jelentéséből. —

A hőmérséklet legmagasb állása C°+17,0 november hó 9-ikén délután, legalantabb állása C°+6,8, november hó 30-ikán éjjel jegyztetett.

A légsúlymérés állása 780,0 mm. legmagasabb és 757,4 mm. legalantabb pont között ingadozott.

Az időjárás a hó első felében hűs, inkább száraz, második felében fagyos, borús, kevés esővel és hóval. Esett 4 nap, havazott négyszer. Kód ereszkedett háromszor. A csapadék magassága 34 mm., ebből hó 6 mm. — Uralgó szélirány volt a nyugati.

A közegészségügyi viszonyok az előző havihoz képest kissé javultak, a fertőző betegségek hanyatlottak. A városi halálozás 10 esettel volt kevesebb s az új szülöttek száma 49 esettel haladta meg.

— A fiatal asszony vajjon részese volt-e a bűnténynek? Ezt kellett megtudni.

— Tálalva van az ebéd — jelentette a szobaleány. Didier ur és felesége két gyermekükkel az asztalhoz ültek. Az egyik gyerek öt éves fucska fekete hajakkal, a másik egy három és fél éves szőke és üde élénk arcu leánya.

Az asztalnál ülő családot csemetés zavarta meg. Didier elhalványult, balesetelem fogta el.

A szobaleány kinyitotta az ajtót és egy névjegygyel tért vissza: Andre de Saint-Xandre.

— Lám mostoha anya vagyok — szólt Didier asszony és André elé ment!

— Legyen szerencsénk kedves uram, ön itthon van.

— Bocsánatot, ebédnél vannak, majd visszajövök.

— Azt már nem engedhetem; velünk fog ebédelni. — Marie, adjon még egy terítéket.

Didier levegőért kapkodva felállott, miközben rosszul leplezett aggodással tekintett az új vendégre.

Férjem, — szólt Mathilde.

André Didier asszony és a kis Henri közé ültették. A kis fiu így szólt:

— Hogy hívják az urat?

— Bácsinak kell hívni, viszonzá Mathilde.

A hurutos-lobos tüdőbajok a csúsz voltak tlnyomó számban.

A heveny fertőző kórformák közül a vörhenyjárvány gyérült, bejelentve volt 41 új eset, halálos végű volt 3. Igen alászállott a difteritisz; 9 esetből 2 végződött halálosan.

Más fertőző kórformák ritkán tapasztaltak. Bejelentve volt a typhus 2, a kanyaró 3, a bányahimlő 8 esettel.

Trachoma 2 új esettel jött elő; gyógyult 2, a hó végén maradt 10, a kórházban van 7, idegen 3.

Elhunyt összesen 98 egyén, ezek közül 48 fi, 50 nőnemű, idegen 9, városi illetőségű 89.

A városi lakosok közül elhalt a belvárosban 24, Pernyáuban 23, Sarkadon 10, Ujtelepen 4, Gájban 6, Ségában 5, Polturában 1, a tanyákban 2, a kórházakban kimult 14 beteg.

Fő halálokok: veleszületett gyengeség és alkati hiba 9, rángás 6, tüdővész és aszkór 16, tüdőlob 9, agybaj 12, szivbaj 9, hashártyalob 5, difteritisz 2, vörheny 3, hagymáz 1, bélhurut 1, gyomorlob 2, májbaj 1, veselob 2, rák 4, vízkór 1, végelgyengülés 5 stb.

Baleset 2, öngyilkosság 1, halva született 9.

Az összes elhaltak közül orvosoltatott 91. A városi halálozás évi aránya e hóban — a polgárság népességéhez képest — 23-8 pro mille.

Elhalt a városi lakosságból 1 évig 28, 2-5 évig 12, 6-10 évig 4, 11-20 évig 1, 21-30 évig 6, 31-40 évig 2, 41-50 évig 8, 51-60 évig 10, 61-70 évig 11, 71-80 évig 5, 80 év felett 2.

Elve született az anyakönyvi kivonatok szerint 188 (3-al több, mint az előző hóban); ezek közül 67 fi, 71 nőnemű, törvénytelen 27.

A városi újszülöttek évi aránya e hóban — a polgári népességhez képest — 36-9 pro mille.

Házassult 55 pár.

Orvosrendőri hullaszemle tartatott 6 esetben, orvosrendőri boncolás egyszer, orvosrendőrileg pedig vizsgáltatott 134 letartóztatott egyén.

A dajkált kisdetek létszáma volt nov. végén 161.

A letartóztatott önkéntes ügye.

Arad, december 12.

Sziszka Imre, a letartóztatva volt aradi honvéd önkéntes ügyében levelet kaptunk búcsi Jankó Lajos altábornagytól, a m. kir. honvédkerület parancsnokától.

Ebben a levélben el van mondva az annak idején nagy szenzációt keltett ügynek

— Nekem is szabad téged bácsinak szólítani? — kérdezte a leánya.

— Igen, bábé neked is szabad.

A leánya tovább fecsegett:

— Messziről jössz?

— Igen, kicsikém, én Amerikából jövök.

— Hol van Amerika?

— Az a viznek a másik oldalán van.

— Az Odeon mellett? kiáltott Henri.

— Még messzebb.

S a gyerek tégra nyitotta szemeit.

— Akkor kocsin jöttél?

— Előbb hajón, azután kocsin.

Didier lassankint összeszedte magát.

Feltálaták a levelet.

— Bocssásanak meg, szólt André, de nekem nyárspolgári szokásaim vannak... a szerviétámat rendszeren a galléromhoz szoktam erősíteni...

A férjre szegezte szemeit és így szólt:

— Legyen oly szives, adjon egy gombostűt...

Didier remegve, lángoló tekintettel hirtelen felszökött helyéről.

— Ne fáradj, szólt Mathilde.

Es ruhájából kihuzván egy gombostűt, mosolyogva adta át annak, akinek már tizenhét éves korában már mostoha anyja volt.

— Köszönöm, szólt André.

És így gondolkozott magában: Ő nem tud semmit, ő nem büntetése második férjének.

Ebéd után a kis lány meghuzta André bajuszát és jó ízűen hahotázott, amint csak gyermek tud.

valódi tényállása, a mely különben teljesen megegyezik azzal, mit az „Aradi Közlöny” irt.

Érdekes a levélnek utolsó pontja, a mely hivatkozva mintegy az Aradváros közgyűlése előtt Müller Károly által tett interpellációra, kijelenti, hogy midőn a katonai őrző Sziszka letartóztatva és bekísérte, jogosan járt el, mivel akkor ő nem a polgári, hanem a katonai hatóság illetékessége alá tartozott.

Ime a levél szövege:

M. KIR. SZEGEDI II. HONVÉD KERÜLETI PARANCSONOKSÁG.

1572. eln. szám.

1872. bírói.

Az

„Aradi Közlöny” tek. szerkesztőségének Arad.

Szegeden, 1895. december 9-én.

Becsés lapjának folyó évi október hó 29-én 248. szám alatt Sziszka Imre honvéd önkéntesről megjelent és téves információ alapján cikkek helyreigazításaképp van szerencsém a valódi tényállást röviden a következőkben közölni, s egyúttal megkeresni, miszerint azt a nyilvánosság tudomására hozni az érdekesnek:

Sziszka Imre a honvédséghez két évi szolgálati kötelezettséggel való beléphetése saját kérelmére lett a nagyméltóságú honvédelmi miniszter urnak 1894. 15233/VIII. számú rendeletével a védtörvény 23. §. utolsó bekezdése értelmében megengedve, miből kifolyólag nevezett egyén 1894. évi október hó 1-én tényleges szolgálatba lépett. A folyó évi október hó végével Szegeden megtartott tartalékos tiszti vizsga alkalmával Sziszka Imre kijelentette, hogy a vizsgától visszalép.

Csapatjához Aradra visszatérve Sziszka, azon téves hiszemben, hogy tovább szolgálni nem köteles, polgári ruhába öltözködött és polgári állás után nézett; — előjáró parancsnoksága által nyert többszöri utasítás és azon határozott értesítés dacára, hogy elvállalt kötelezettsége értelmében két évig köteles szolgálni — bevonulni és a katonai egyenruhát újlag felvenni vonakodott miért is — különösen midőn a laktanyából megszökött — járőr általi letartóztatása és bekísértetése vált szükségessé.

Sziszka Imre tehát midőn letartóztatva és

A komolyabb Henri felmászott a bácsi térdre és kérdésekkel ostromolta őt.

A bosszualló mélyen meghatva megcsókolta a kis rokonokat.

A fiatal anya és a gyermekek ártatlanok voltak. Egy szóval összetördelte volna ezt az egész boldogságot. Kétségbeesés, könyök és szegény váltana fel a boldogságot s az örömeinek kitöréseit. A gyermekek atya nélkül maradtak egy gyászba borult, vigasztalhatatlan anyával. Hárman esnek áldozatul egy betegségől elcsigázott aggasztó halála miatt.

Vajjon a bűnösnek nem elég büntetés a lelki furdalás kínjaival és az örökös félelemmel megkeserített élet?

André kalapjáért nyult.

— Még felkeres minket, ugy-e bár? — kérdezte Mathilde.

— Meglehet.

— Oh, igen, bácsi — kiáltott a kis bábé — mi téged szeretni fogunk nagyon?

— Jól van gyermekek, — szólt tompa hangon André, — szeressetek is nagyon.

Homlokán csókolta Mathildeot és Didierhez fordult:

— Isten önnel, uram!

Az utcán egyszerre csak előhuzta tárcáját és kivette belőle a gombostűt, melyet aztán a csatornába dobott. Látta mint uszik a tű a vízzel és miként tűnik el az utalatos posványban. Ekkor André megtörölte homlokát s tovább folytatva utját, így szólt:

— Isten a legfőbb bíró!

bekisérve lett, mint tényleges szolgálati kötelezettség alatt álló egyén — a katonai és nem a polgári hatóság illetékessége alá tartozván, az ellene követett eljárás jogos volt. Nevezett egyén elvállalt szolgálati kötelezettségénél fogva jelenleg is tényleges szolgálatban áll.

JANKÓ,
altábornagy.

IDÓJOSLAS.

A központi meteorológiai intézetnek Aradra küldött táviratai szerint a mai napra a következő időjárás várható:

— December 13. —

Száraz. — Éjjeli fagy. — Később boros. — Hőemelkedés.

HIREK.

December 13. Péntek. Róm. kath. naptár: Lucza. — Protestáns naptár: Lucza. — Görög-keleti naptár (decz. 1.): Nach. — A nap két 7 óra 41 perces, nyugszik 4 óra 7 perceskor.

Szabadságharcol emléktárgyak országes muzeumma (színházépület II-ik emelet) nyitva van mindennap délelőtt 10-12 óráig, délután 2-5 óráig. Bemenet díjtalan.

Kölessy-könyvtár nyitva van szerdán és szombaton 3-4 óráig és pénteken 11-12 óráig. Helyiség: Polgári iskola, földelint.

December 16. Aradmegye tisztújító közgyűlése délelőtt 9 órakor.

— Arad képviselőválasztól. Arad város központi választmánya ülést tartván, véglegesen megállapította az aradi országgyűlési képviselőválasztók névjegyzékét, melyből az egyik példányt felküldik a belügyminiszternek, míg a másikat megőrzi a városnál. A kiigazított névjegyzék szerint van a belvárosban 1749, Pernyáuban és Sarkad külvárosokban 476, Gáj, Ség, Poltura külvárosokban és a külhatárbeli tanyákon 217, összesen tehát 2442 szavazó polgár.

— A statisztikai bizottság tegnap délután Salacz Gyula kir. tanácsos polgármester elnöke alatt ülést tartott. A bizottság az 1895. évi januárjától a jelen év szeptember 30-áig betervezett népmozgalmi kimutatásokat vette tárgyalás alá. Az ülésre az aradi összes felekezetek beküldötték a náluk bejelentett születéseket, halálozásokat, végül a szertartásaik szerint megkötött házasságokat, illetve az azokról szóló kimutatást. Jövőre est már az anyakönyvvezetői hivatal végzi, aki ex offo fogja felterjeszteni eme kimutatást az országos statisztikai hivatalnak.

— Választási mozgalmak. A második körületben megindultak a választási mozgalmak. A függetlenségi itt hir szerint Mihali Józsefet és Avarffy Gézárt léptetik fel. Kétségtelen azonban, hogy a megboldogult Tarjányi Vilmos helyét ismét a szabad-elvű párt jelöltje fogja betölteni. Pártunk még eddig senkit sem kandidált.

— Az aradi ügyvédi kamara közhírré teszi, hogy Bogdánffy Gergely és dr. Hamvas Károly aradi ügyvédek, elhalálozásuk következtében a kamarai lajstromból kitöröltek.

— Népesedési mozgalom. Arad sz. kir. város főorvosi hivatala az elmúlt hét népmozgalmi adatait a következőkben állította össze: született összesen 26 gyermek és pedig 11 fi, 15 nő; az arány 28-8 pro mille. Elhalt ennek ellenében 29 egyén és pedig 15 fi, 14 nő; az arány 32-1 pro mille. Difteritisz halálozás egy sem fordult elő.

— Államsegély a magyarádi iskolának. A magyar királyi vallás és közoktatásügyi miniszter a magyarádi községi népiskolának — mint leveletünk írja — 115 frnyi államsegélyt engedélyezett a jelen tanévre. Az államsegély az iskola felruházásának céljaira fordítandó. Az engedélyezett összeget a magyarádi iskolások a pankotai adóhivatalnál vehetik fel.

— Chanuka. Sok ezer évvel ezelőtt a szirusok királya nem kisebb feladatra vállalkozott, mint a zsidó nép kiirtására. Mint sok — sok ilyen dologra vállalkozónak, a hatalmas Antiochus Epi-

phanesnek sem sikerült es. A Makkabáusok hős nemetsége halál megvetéssel küzdött az elnyomó, a szarvak ellen és a kis csapatnak sikerült a nagy tábort szétverni, az országból kiűzni, a jeruzsálemi templomot megtisztítani és az örök lámpát ismét meggyújtani. Ezen esemény emléké, a templom újra felszentelésének és a vallás megmentésének ünnepét ők most nyolcz napon át zsidó vallásu polgártársaink. Az est beálltával kigyulladnak a zsidó családok lakta házak ablakiban a kis mécsek, hirdetőn a nagy isteni csodát, melynél fogva a vallás fényét nem sikerült elhomályosítani, hanem annak tüze még mindig világít a hívőknek, annak tüze még mindig ég a felkezeset tagjainak lelkeiben.

— **Hamis borok ellenőrzése.** 1893-ban törvényt hoztak a mesterséges borok készítésének és forgalomba hozatalának korlátozására. E törvény alapján aztán mint a hógörgeteg indult meg a sok kihágási ügy törvényre adása. De az eljárásra hivatott első fokú rendőrhatalóságok a felmerült konkrét kihágások esetén a törvényben előírt eljárást mellőzték, annak határozmányait teljesen figyelmen kívül hagyták és hagyják mind máig is. Bormintát nem vesznek kellő mennyiségben. Helyszíni szemle alkalmával nem vesznek fel jegyzőkönyvet, úgy hogy később nem lehet megállapítani, hogy a beküldött borminták tényleg az illető kihágással vádoltak képezik a tulajdonát. Tapasztaltak még egyéb mulasztásokat is. Ezért a belügyminiszter felszólítja a törvényhatóságokat, hogy a bortermelés és fogyasztása érdekében hozott törvény szigorú betartására figyelmeztesse az eljárásra hivatott első fokú hatóságokat és utálja a rendőrséget, hogy ne csak feljelentés esetén indítson vizsgálatot, hanem a saját iniciatívájából is gyakoroljon szigorubb ellenőrzést.

— **Az iskolamulasztók szüleit törvény szerint pénzbírsággal kell sújtani,** mely pénzbírságot az illetők igazolt vagyontalansága esetén eddig rendszeren leírásba hozták. A vallás- és közoktatásügyi miniszter újabb rendelete értelmében az ilyen iskolamulasztás miatt kiszabott pénzbírságok behajthatatlansága esetén az illetők első sorban az iskola épületben vagy annak környékén, esetleg a faiskola területén vagy bármely más megfelelő közmunkákra szorítandók. Minden 50 kr. bírság után 1 nap ilyen közmunka lesz lerovandó.

— **Részeg öngyilkosjelölt.** Nagyon a kanosó fenekére nézett Szűcs József, a radilakosné. Igy részeg állapotában aztán furcsa nézetei támadtak az élet nyomorúságáról, s belátta, hogy nem érdemes élni. Hamarosan meg is ivott egy jó féltörényi halált — marólyg képében. A gyorsan alkalmazott orvosi segély azonban megmentette őt az életnek. A rendőrség részéről az eset színhelyén Leitner Ernő dr. és Berecz Ferencz rendőrhadnagy jelent meg.

— **Betörés a szomszédban.** Megirtuk annak idején, hogy Kohányi Mór temesvári lakosnak a házába ismeretlen tettes betört és onnan nagyobb mennyiségű ékszert, 3 arany-pénzt lopott el. A megindított nyomozat kiderítette, hogy a tettes Diamant József, hivatásos betörő, aki azonban jelenleg ismeretlen helyen tartózkodik. A temesvári főkapitányság árt az aradi rendőrségnek, felhívva a betörőre a figyelmet. Az illető oszontos testalkatu, szökés arozu, kissé kampós orru; szökés gondörhaja, ugyanily szakállá és bajusza van. Kiváló ismertető jele, hogy a jobb szemét csak félig tudja kinyitni, s a baltenyerén szurát visel. Diamant rendszeren álkulcsal működik, s ezek segítségével hatol be a lakásokba. A személyleírását a rendőri közlöny is hozni fogja.

— **Személyazonosság a házasságkötésnél.** Az anyakönyvvezető hivataloknál nagyon gyakran megfontolják, hogy visszautasítsák a feleket, mivel a szükséges okmányokat, a melyekkel személyazonosságukat igazolni kell, nem viszik magukkal. Tájékoztás végett felsoroljuk az okmányokat, a melyek bármelyikével igazolhatják magokat a felek. Ezek a következők: keresztlevél, házasságlevél, kinevezési okmány, adókönyv, iparigazolvány, munka-, cseléd-, katona, vagy hadmentességi könyv és végsőbocsátási okmány. Ezekon kívül elfogad-

tatnak még a hatóságok által kiállított más okmányok is.

— **A vingai polgármesterség.** A vingai polgármesteri állás kilencz hónapja, hogy megüresedett. Két ízben hirdettek rá pályázatot, de a várt eredményhez nem jutottak. Két pályázó volt, ezek egyikét azért utasították el, mert hiányzik a megkívánt kvalifikációja a másodikat Dobroszláv József fővárosi rendőrtisztviselőt pedig, — bár a szükséges kvalifikáció mellett kellő helyi és nyelvismerete is megvan — a többség akarata ellenére nem kandidáltak azért, mert nem vingai választó. A város hat tagu küldöttség utján tisztelgett tegnap a belügyminiszternél, kérve, hogy a törvény torma követelésétől tekintsen el s engedje meg Dobroszláv kandidálását a polgármesteri állásra. A belügyminiszter biztató választ adott a tisztelgőknek. Ezek után dr. Sella Sándor miniszteri tanácsost és Marek osztálytanácsost keresték föl ügyük támogatása végett.

— **Sertészárlat a szarvasi vásáron.** A békésmezei alispán táviratilag értesítette Arad megye alispáni hivatalát, hogy a folyó hó 14-iki szarvasi országos vásárról a sertések felhajtása el van tiltva. A szűkszavu távirat a sertészárlat okát nem említi.

— **A nő ügyvéd.** Majd ilyen szoknyás prókátor is lesz nemsokára. Ime, egy kép ebből a jövőből.

Nő-ügyvéd (a tanuhoz): Hány éves ön?
Nő-tanu (nem a fiatalok közül való): Ugyanabban az évben születtem, amelyben ön.
Nő-ügyvéd: Tanu továbbiki hallgatását ellenzem.

GYÁSZRÓVAT.

† Papp Constantin, a köztisztviselőben és általános szeretet közepette szép kort elért kir. törvényességi irodaigazgatónak hirtelen haláláról vettünk értesülést mely sajnálattal és részvéttel. Tipikus alakja volt a megboldogult a társadalomnak és szíves, megnyerő modora, simulékony természete által mindenkivel megtudta magát kedveltetni. Szenvedélyes színházlátogató volt az öreg ur, s nagyon engedékeny kritikus. A napokban még irodai munkáját végezte szokott lelkiismeretességével, s most már a halottak országának csendes lakója. A melyen sujtott család gyászjelentését itt adjuk:

Öv. Papp Constantinné szül. Nagy Anna saját, ugy alólítottak fájdalomtelt szívvel tudatják forron szeretett férje, illetőleg testvér, testvérbátyjuk, nagybátyjuk és rokon Papp Constantin, kir. törv. irodaigazgatónak, folyó hó 11-én, délután 4 órakor, életének 70-ik és boldog házasságának 11-ik évében, rövid szenvedés következtében történt gyászoló kimúltát. A megboldogult hült tetemei folyó hó 13-án, fél 3 órakor fognak a római katolikus szertartás szerint Eötvös-utca 2. számú házból a felső temetőben levő sirkertbe örök nyugalomra tétetni. Az engesztelő gyászmise áldozat folyó hó 14-én, délelőtt 10 órakor fog a t. Minorita-atyák szentegyházában az egek Urának bemutatattani. Arad, 1895. december hó 12. Béke és áldás hamvaira! Wagner József, Pichler János, Gabovics Sándor, Papp Emil, unokafőnökei. Papp Evelin, nővére. Papp Laura férj. Gabovics Sándorné, Wagner Anna férj. Pichler Jánosné, unokahugai. Pichler Gusztika, unoka.

SZÍNHÁZ, IRODALOM, MŰVESZET.

A színház műsora:

Péntek (december 13.) Hanyadi László. opera.
Szombat (december 14.) Az új honpolgár, (Goldstein Számi) életkép.
Vasárnap (december 15.) Délután: A két Champagnol, bohózat. Este: Télien, népszínmű. (Először.)

* **A fősvény.** Moliere ritkán élvezünk, pedig olyan gondos előadásban látni és élvezni a nagy író műveit, mint azt tegnap láttuk, mindenkor nagy szellemi élvezet. Balassa Harpagonját már tavalyi alakításánál méltattuk kellő érdeme szerint. Olyan kompakt egészet adott nekünk idén is a fősvény ember bravuros alakjával, hogy mi kívánni

valót sem hagyott fenn játéka. A többiek, ki kicsi, ki kisebb szerepében ügyeset, elfogadható adott csupán. A szereplőket, különösen Balassát, háromszor-négyszer hívták lámpák elé. A ház félig telt meg csak.

* **Hunyadi László la Grange ariája.** Ma este kerül sok akadály után végre előadásra „Hunyadi László“, Erkel Ferencz nagy dalműve. Várakozással és sok tekintetben már a siker egy bizonyos tudatával nezdünk a ma esti előadás elé, mivel tudjuk, mennyi lelkiismeretes készüllettel és sok tanulás után került ma színpadra az opera. Sugár Aranka — a próbák után ítélve — ma esti partiját talán legsikerültebben fogja előadni, a már nem kis számmal bíró jó szerepei között. Erdekes lesz különösen a híres la Grange ariája, melyet Sugár Aranka fog énekelni. Ezt a rendkívül magas fekvésű énekszámot még a budapesti operában sem éneklék mindig, melyet először Grange báróné énekelte. Most utóbb Szilágyi Arabella próbálkozott meg sikerrel a Grange-áriával. Nekünk, kiknek a próbákon már volt alkalmunk hallani Sugár Arankától ez ének számot, csak a legnagyobb elismeréssel szólhatunk arról a hatalmas hangterjedelemtől, s melyet Sugár Aranka oly sikerrel fejt ki az ariá éneklésénél. A mai előadásra Leszka y András meghívta Káldy Gyulát az opera igazgatóját is.

* **Télien.** Érdekes újdonság kerül színpadra vasárnap a színházban. Boker József „Télien“ című népszínművét adják elő, mely a budapesti népszínházban óriási hatást keltett és ugy a sajtó, mint a közönség részéről rendkívül rokonszenves fogadtatásban részesült. Különösen dícsérik számos magyaros nyelvét, jóízű alakjait és idylli meséjét. A főbb szerepeket Pálfy Nina, Szathmáry Rózsa, Bácsné, Tolnayné, Hunyady, Bács, Delli Henrik és Tompa fogják játszani.

* **A színházi bizottság** tegnap délután öt órakor Salacz Gyula kir. tanácsos polgármester elnökelete alatt ülést tartott melyen jelen voltak: Institóris Kálmán, Sáriot Domokos, Barabás Béla dr., Reichner Károly, Müller Károly, Sallay Béla dr. Az ülés egyetlen tárgya volt a jelenleg betegen fekvő Főriss Pistának, az aradi színház nagytelhetségű tagjának segélyezése. Főriss már régebben betegeskedik, s emiatt ninosen is állandóan szerződésileg lekötvé, az igazgatóhoz, csupán fellépti díjai voltak. Mivel azonban Főriss a jelen hó folyamán egyáltalán fel nem léphetett, s valószínűleg egyideig nem is léphet, a segélyező-bizottság Institóris Kálmán elnökelete alatt javaslatba hozta, hogy a színházi bizottság Főriss Pistának százhusz forint segélyt szavazzon meg. A színházi-bizottság tegnapi ülésén egyhangulag hozzájárult a javaslathoz, annyival is inkább, mivel Főriss ittléte alatt a társulat egyik legkiválóbb tagjának bizonyult, aki művészetével sok élvezetet szerzett a színházlátogató közönségnek. A bizottság Institóris Kálmánt kérte meg, hogy a megszavazott összeget nyugta ellenében felvegye, s Főriss Pista kezéhez juttassa.

* **Verne Gyula összes munkáinak** egyedül jogosított képes magyar kiadásából a Franklin-Társulat már három érdekfeszítő könyvet bocsátott közre (A rejtelmes sziget. Utazás a Holdba. Utazás a Hold körül) díszes kiállításban, s jelenleg a negyedik munka füzetes kiadása folyik. Az a hírneves francia írónak Jangada című regénye nyolczszáz mérföld az Amazonon. Ebből ismét három füzet (a vállalat 24—26. füzet) hagyta el a sajtót. Verne munkája a világ legnagyobb folyamvidékét ismerteti meg, ugy szólva az ősvilágot tárja föl, növény- és állatvilágával, s az ismeretek bővítését itt is a legváltozatosabb kalandok beleszővésével nyújtja. A fordítás is nagyon élvezhető, mert Viski Imre teljesítette, ki jól visszaadja a francia író könnyű és eleven elbeszélő modorát. Az új olcsó kiadásnak minden füzete telve a fran-

ozia eredeti kiadás képeivel a egy füzet ára csak 20 kr. Előfizetheti 5 füzetre 1 frujával bármely könyvkereskedésben, vagy pedig a Franklin-Társulatnál.

TÖRVÉNYKEZÉS.

Hecsz a templomban.

A századvégi profanizmus olykor a vallásos érzületet sem kiméli.

Vagy ha megtörténik az, hogy maguk az isten szolgálói politikai botránnyok színhelyévé tessék a templomot, már meglepetés számba sem megyen, hogy egy másik templomban székeket vagdosnak az emberek az egymás fejéhez.

A battonyai zsinagógában történt, hogy két ember azzal fenyegette egymást, hogy székekkel fognak birkózni.

A szegedi törvényszék foglalkozik most ezzel a legújabb templom-botránnyal. Erdekese, hogy az eset egyik hőse így védekezik:

— Asszal, hogy verekedni akartunk, csak nem sértettük meg a vallást, hiszen akkor éppen székbérlés napja volt s tőbben szivaroztak és pipástak is a templomban.

TÁVIRÁTOK.

Futtaki temetése.

Budapest, december 12. (Saj. tud. táv.) Futtaki Gyulát ma nagy és előkelő közönség jelenlétében kísérték örök nyugalomba. A temetésen rendkívül sok újságíró kivül jelen voltak: Fejérváry báró, Wlassics és Perczel Dezső miniszterek és nagyon sok országgyűlési képviselő. Az elhunyt tragédiáját az teszi teljessé, hogy nemcsak semmi vagyona után nem maradt, de Futtaki merő gavaléroskodásból, — még nejét és gyermekeit sem jelentette be a hirlapírók nyugdíjintézetébe, úgy hogy az özvegy és a kiskorú gyermekek a nyugdíjintézet iránt semmiféle igényt nem táplálhattak. Hir szerint Futtaki családjáról valószínűleg királyi kegyelem útján fognak gondoskodni.

Osztálysorsjáték.

Budapest, decz. 12. (Saj. tud. táv.) Az osztálysorsjáték mai húzásán huszezer koronát nyert 87939; hatezer koronát 6708; kétezer koronát nyert 24153, 62841; ezer koronát 3436, 12273, 38529, 48723, 72837, 74075, 80812.

Budapest, decz. 12. (Saj. tud. táv.) Tízezer koronát nyertek: 68952, 104875.

Egy hadtestparancsnok ünneplése.

Kassa, december 12. (Saj. tud. táv.) Madi Kovács György tábornagyának kinevezetvé, rendkívül ünnepélyesen fogadták. A tisztek nevében Bolla altábornagy, a város nevében Münster polgármester üdvözölték.

A giralti választás.

Giralt, december 12. (Saj. tud. táv.) Délután három órakor Kószeghi 521, Semsey 363 szavazatot kapott. Kószeghy megválasztása nagyon valószínű.

Giralt, decz. 12. (Saj. tud. távirata.) Kószeghy 230 szót többséggel megválasztotta. A lelkesedés a szabadelvűpárt diadala fölött óriási.

Szerencsétlenség a Tiszán.

Nyiregyháza, decz. 12. (Saj. tud. táv.) A dadai átjárónál egy csónak, mely 16 munkással volt tulterhelve, a vihar folytán fölborult. Otten a Tiszába fultak, 11-en megmenekültek.

Antiszemita mozgalma.

Bécs, december 12. (Saj. tud. táv.) Az antiszemita, a küszöbön levő községi választásokra célzó agitációk végett, a mint hirlík, főleg női gyűléseket kívánnak egybehívni és a férfigyűléseket, a menyire csak lehet krlázolni.

A cukorüggy érdekében.

Prága, december 12. (Saj. tud. táv.) A cukoriparosok egyesületének választmánya egy nagy egyetemes cukorüggyi tanácskozást szándékozik egybehívni.

Czáfolat.

Szófia, december 12. (Saj. tud. táv.) A „Naroden Prijatelj”-nek azt a híret, hogy Ferdinand fejedelem vidéken kihallgatáson fogadta Grekoff volt külügyminisztert egy alakítandó liberalis kabinet ügyében, a „Svoboda” ma teljesen alaptalannak nyilvánítja.

Felfüggesztett elnök.

Bukarest, decz. 12. (Saj. tud. táv.) Flevea belügyminiszter — Taka Jonescu volt miniszter panasz folytán, — Roman város közigazgatási bizottságának elnökét fölfüggesztette, mert a legutóbbi választásoknál elkövetett visszaélések iránti panaszokat alaposaknak találta.

Egy gyár mizériái.

Turin, decz. 12. (Saj. tud. táv.) A tegliai gyapjufonó gyár vezetősége kijelentette, hogy a rossz üzleti eredmények miatt az üzemet f. hó 23-ikán meg fogja szüntetni. Azáltal mintegy 5000 munkás fogja a kenyerét veszíteni és a legnagyobb nyomornak néz elé. A városi prefektus megígérte, hogy érdekükben közbe fog járni.

Felgyújtott kolostor.

London, december 12. (Saj. tud. táv.) Trapezuntnál a törökök felgyújtottak egy örmény kolostort, hat szerzetes és egy püspök megégett.

Értékes lelet.

Milanó, december 12. (Saj. tud. táv.) Ruggio-Calabriában 3 paraszt egy kosárban antik aranypénzeket talált, a melyek az egy millió lira értékét meghaladják.

A török reformok.

Konstantinápoly, decz. 12. (Saj. tud. táv.) A kilátásba helyezett reformok keresztüvitelének első lépése gyanánt a szultán már kinevezte az örmények lakta 6 kormányzóságba a keresztény tanácsosokat, kik az egyes kormányzóságok területén a főkormányzó mellé lesznek beosztva. A kinevezést azonban hivatalosan még nem tették közzé. E tanácsosok valamennyien katolikusok és Szíriából s Mesopotámiából valók, tehát keresztény arabok. Almás helyeikre elutaznak, mihelyt az örmény tartományok teljesen paczifikálva lesznek.

Konstantinápoly, decz. 12. (Saj. tud. táv.) A szultán által megadott reformok a kö-

vetkezők: Személyes szabadság mindenkivel, kivétel nélkül, bizonyos fokú sajtószabadság, tanuszabadság állami felügyelettel, egyenjogúság és a magánlak sértetlensége.

Letartóztatott angol misszionárius.

Konstantinápoly, decz. 12. (Saj. tud. táv.) A „Sabah” című török lap Aleppóban kelt táviratot közöl, mely az itteni politikai és diplomáciai körökben nagy felűntést keltett. — E távirat szerint ugyanis Aleppóban egy csendőrtiszt letartóztatott egy angol misszionáriust, ki arab papi öltözetben, fehér turbánban járt-kelt és a kinél 177 darab lázító iratot találtak. A mikor az aleppói váli elé vezették, ez szemrehányásokat tett a misszionáriusnak, s végre e szókra fakadt: „Hát még nem volt elég a vérontásból? Még többet akartok? A misszionáriust Konstantinápolyba szállították. Azt hiszik, hogy az angolokat igen kompromittáló iratokat találnak nála.

Törökök az örményeknek.

Konstantinápoly, decz. 12. (Saj. tud. táv.) Szu-Sehriből jelentik, hogy a muzulmán lakosság gyűjtést indított a károsodott örmény lakosság javára és a begyűlt pénzből megtérítette az örmények által szenvedett károkat. Bitlis városából 93 örmény notabilitás a kormányhoz táviratot intézett, melyben kárhoztatja az igaztók eljárását.

Az aninai metropolita üzemel.

Konstantinápoly, decz. 12. (Saj. tud. táv.) A Phanar elhatározta, hogy Leontios aninai görög metropolitát panhellen üzemekért felelősségre vonja; felhívta őt, hogy az ellene felhozott vádak megczáfolásá végett jelenjék meg Konstantinápolyban.

A görög patriárka lemondása.

Athén, december 12. (Saj. tud. táv.) Politikai körökben ismételten felmerül a hír, hogy görög patriárka Mgr. Antimos méltóságáról lemondott. A hír hivatalos megerősítést ugyan még nem nyert, de tudva levő dolog, hogy a főpap és a nemzeti tanács néhány tagja közt nagy ellentét van, mivel az utóbbiak közül többen azon szemrehányással illetik őt, hogy tulságos nagy rokonszenvvel viseltetik a törökök irányában. — E surlódások miatt a patriárka többé már nem is igen foglalkozik a patriarkátus ügyeivel.

KÖZGAZDASÁG.

A bankkérdés.

— Saját tudósítónktól. —

Az aradi kereskedelmi és iparkamara kereskedelmi szakosztálya értekezletet tartott tegnap délután, hogy véleményét mondjanak a bankkérdésben, mely a kereskedelmi és vámszerződés egy kiegészítő részét képezi.

Kristyóry János elnökle mellett jelen voltak: Heinrich Sándor, Pless Mór, Ring Géza, Eles Armin, Magyarri Ferencz, Wallfisch Armin, Lustig Adolf, Marschal Lajos dr. és Edvi László kamarai titkárok.

Az értekezlet részletei a következők.

Elnök az értekezletet megnyitja mely után Pless Mór adta elő nézetét a következőkben. A foganatba vett valuta szabályo-

zás sikere egy pénzrendszerünk állandó javu-
lásu kereskedelmi mérlegünk aktivitásától függ.

Mint olyan ország, mely állami kölcsönei
révén a külföldnek évente nagy kamatszolgá-
latásokra van kötelezve, a tartozásokat csupán
kiviteli cikkeknek, nálunk tehát első sorban
mezőgazdasági termékeink értékével egyenlíti
ki. Ezek termelési költségeire pedig döntő be-
folyása van azon hitei árának, melylyel a ke-
reskedelem és ipar, valamint a gazdálkodók
dolgoznak. A világgiacon jelenleg uralko-
dó viszonyoknál fogva: a jegybank ügy
majdnem az egyedüli eszköz, melyre nézve
törvényesen biztosított rendelkezési jogunk
van, s melylyel termelő és produkáló körünk
terhein könnyíthetünk.

E végből kívánatosnak tartjuk, hogy a
bankegyezmény lejárata alkalmával, akár az
osztrák-magyar bankkal leendő megkötésénél,
akár pedig más pénzcsoporttal folytatandó al-
kudozásnál a jegybankügy tárgyalások ön-
állóan az osztrák pénzügyminiszter közre-
működésének mellőzésével vezetessenek oly-
képen, hogy speciális hitelgényeink kielégi-
tésére az eddigieknél nagyobb gond fordít-
tassék.

Magyarország kereskedelmére, iparára és
mezőgazdaságára elviselhetetlenné váltak a
gyakori hitelváltások és kamatingadozások,
melyeknek pénzpiacunk a tőzsde tüzelnei
folytán alávetve van, s a mely megrázkodta-
tásoktól forgalmunk békés fejlődését az osztrák
magyar bank meg nem óvhatta mivel a
tőzsde köröknek nagy befolyás jutott annak
vezetésére. Ezen befolyás paralizálására tekin-
tetlenül az elkerülhetetlen válságoknál érvénye-
sitendő általános közgazdasági érdekre, jövő-
ben a kormánynak nagyobb betolyás biztosít-
tandó a jegybank vezetésében mivel, az utóbbi
időben is gyakran ismétlődő megrázkodtatá-
sok különösen vidéki hitel forgalmunkat s így
a kereskedelmet és ipart érzékenyen sújtják a
hitel megdrágítása és megrázkodtatása által.

Utána Heinrich Sándor szólalt fel és
egyáltalában nem járul Pless Mór javaslatához.
Az önálló jegybank létesítését most még idő
előttinek találja és időszerületlennek is. Ő amel-
lett szól, hogy újítsák meg az osztrák-ma-
gyar bank szabadalma, de szervezésváltással.
Ajánlja, hogy létesítsék Budapesten és
Bécsben két teljesen egyenlő ha-
táskörű igazgatóság a Generalratb
megszüntetésével és a Magyarországra eső
összeg felett a magyar igazgatóság rendel-
kezzék.

Ring Géza hive ugyan az önálló bank-
nak, de most a mostani viszonyok mellett
nem hiszi keresztül vihetőnek, csatlakozik
Heinrich nézetéhez.

Pless Mór másodszori felszólalása után
a kamarai titkárok helyeslik felszólalásaikban,
ha az osztrák-magyar bankkal szemben oly
álláspontra helyezkedünk, hogy csak azon
esetben hosszabbítsuk meg a szabadalmat, ha
a magyar érdekeket is szem előtt tartják.

Az értekezlet úgy határozott, hogy egy
Pless Mór, valamint Heinrich Sándor ja-
vaslatát alapul fogják használni a közös bi-
zottság tárgyalásához.

Az értekezlet eszei véget ért.

Budapesti áru és értéktőzsde.

— Gyenes és Balog összeg jelentése. —

Budapest, december 12.

Gabonaüzlet: Buzát ma gyengén
kínáltak, a vételkedv tartózkodó volt, s az
irányzat lanyha lett, elkelt 20000 mm. válto-
zatlan napi áron.

	mmása	kg-gramm	frt
Tiszavidéki	300	81. ⁵	7.10
"	100	81.	7.05
"	500	80. ⁵	7.10
Pestvidéki	400	79. ⁵	6.92 ^{1/2}
"	1000	79.	7.—
Pancsovai	4000	77. ⁵	6.72 ^{1/2}
"	1700	76. ⁵	6.67 ^{1/2}
Bánáti	8100	76. ⁵	6.67 ^{1/2}
Ujvidéki	3000	76.	6.65 ^{3/4}
"	1300	76.	6.65
Zab	100	6.25	6.25
"	100	6.22 ^{1/2}	6.22 ^{1/2}
"	100	6.10	6.10
"	200	6.—	6.—
"	100	5.85	5.85

Határidőüzlet: Amerikából ma
lanyha árfolyamokat jelentettek, s nálunk vál-
tozatlanul indult az üzlet buzában és tengeri-
ben, s tekintettel a gyenge üzletmenetre úgy
is zárultak.

Zárul 12 órakor:

Osi buza	8.87—8.89
Buza május—júniusra	7.16—7.18
Tavaszi rozs	6.21—6.22
Osi rozs	6.17—6.18
Tengeri május—júniusra	4.46—4.48
Tengeri július—augusztusra	5.93—5.94
Tavaszi zab	6.07—6.08
Osi zab	5.80—5.90
Repoze	10.75—10.80

Külföld: New-York buzára —¹/₂
⁵/₈, tengerire ¹/₈—¹/₂ alacsonyabb. Chic-
go: buzára ³/₄—, tengerire ¹/₈— alacsonyabb
Páris és Liverpool tartott, London
csendes.

Értéktőzsde: Lanyha árfolyamo-
kon indult az értéktőzsde a rendkívül gyen-
ge fizletmenet következtében zárlatig nem is
váltakoztak.

Zárul 13 órakor:

Osztrák hitelrészvény	872.40
Magyar hitelrészvény	437.50
Osztrák Államvasút	389.50
Rima-Muranyi	254.—
Lombard	100.—

**Budapest-kőbányai sártéskereskedelmi
csarnok, 1895. évi december 11-én. Hízott sertés
árak. 1. Magyar elsőrendű. 1. Öreg nehéz
(páronként 400 kilg-on felüli súlyban) —. krig.
Öreg közép (páronként 300—400 kilogramm suly-
ban) —. krig. Fiatal nehéz (páronként 320 ki-
lgr-on felüli súlyban) 54.—55. krig. Fiatal közép
(páronként 251—320 krig súlyban) 54.—55. krig.
Fiatal könnyű (páronként 250 kilg. terjedő súlyban)
54.—55. krig II. Magyar ssertés: Nehéz
(páronként 280 kilg-on felüli súlyban) —. krig.
Közép (páronként 220—280 kilg. súlyban) —.
— krig. — Könnyű (páronként 220 kilgig terjedő
terjedő súlyban krig. Szerbisi: Nehéz (pá-
ronként 260 kilg-on felüli súlyban) 55.—56. krig.
Közép (páronként 220—260 kilogr. súlyban) 54.—55.
krig) — Könnyű páronként 220 kilgig terjedő
súlyban) 50.—51. krig. — Sertésár-
szám 1895. decz. hó 9-én volt készlet 8668
darab. 1895. december hó 10-én felhajtator: 230
darab. 1895. december 10-én elszállított 126
db. 1895. december 11-én maradt készletben 8772
darab. A hízottsertés árleírányszata:
Lanyha.**

Szozszlat.

— December 12. —

Mai jegyzéseink: Készáru nagyban nyers szesz 51
forint — krajczár, kicsinyben 51 forint 50 krajczár hordó
nélkül, per 100 liter %, beleértve 35 frt fogyasztási adót.

Budapesti gabnatózsde.

— Az „Aradi Közlöny” távirati tudósítása. —

Budapest, december 12. d. u. 6 óra.

Buza bányági új	6.80—7.05
Buza tiszavidéki	6.85—7.10
Buza pestvidéki	6.80—7.05
Buza fejmegyei	6.60—7.05
Buza bácskai	6.70—7.15
Rozs új, elsőrendű	6.20—6.25
Rozs új, másodrendű	6.10—6.15
Arpa takarmány	5.—5.20
Arpa égetni való	5.50—6.30
Arpa sörfőzdei	6.80—8.—
Zab	6.—6.30
Tengeri bányági	—
Tengeri másnévű	4.—4.15
Káposzta-repoze bányági	—
Köles	5.25—5.70
Buza márczius—április	6.87—6.88
Buza szeptember—október	7.16—7.17
Buza május—június	—
Rozs szeptember—október	6.16—6.18
Tengeri május—június	4.46—4.47
Tengeri július—augusztus	—
Tengeri októberre	—
Zab márczius—április	6.07—6.09
Zab szeptember—október	—
Káposzta-repoze augusztus—szeptember 1894.	10.75—10.80

Hivatalos árfolyamok

a bécsi áru- és értéktőzsdén.

— Aradi ipar- és népbank pénzváltó-üzlet tudósítása. —

Bécs, 1895. december 12.

Magyar koronajáradék 4%	—
Magyar hitelrészvény	435.—
Osztrák hitelrészvény	872.—
Anglóbank részvény	164.50
Laenderbank részvény	244.50
Bécsi bankgyesületi részvény	146.25
Osztrák Államvasút részvény	370.—
Déli vasút részvény	100.50
Osztrák északnyugati vasút részvény	—
Osztrák északnyugati (Elbavölgyi) részvény	278.50
Budapesti villamos városi vasút részvény	—
Salgó-tarjáni részvény	—
Rimamurányi részvény	254.—
Brassói kőszénbánya részvény	—
Dunagőzhajzási részvény	—

LÉGTÜNETHI ÉSZLELETEK.

Hó és nap	L é g n y o m á s milliméterekben		Hőmérséklet C°	
	legma- gasb	legalan- tobb	legma- gasb	legalan- tobb
Nov. 30	769.6	787.6	— 1.0	— 6.8
Decz. 1	69.7	68.3	— 2.8	— 7.6
" 2	70.4	68.2	— 3.0	— 8.2
" 3	72.9	70.2	— 1.6	— 9.3
" 4	71.0	67.9	0.5	— 9.7
" 5	66.7	56.7	2.4	— 7.4
" 6	62.8	45.2	7.6	— 1.4

Hó és nap	Szél iránya	erős.	Felhőzet		Észrevétel
			általában	Csapadék	
Nov. 30	EN.	2	borult	0.6 d. n. kissé havas	—
Decz. 1	EN.	4	borult	—	—
" 2	N.	2	borult	0.7	kissé havas
" 3	EK.	2	félborult	—	—
" 4	K.	4	félborult	—	—
" 5	DK.	5	borult	—	—
" 6	D.	5	borult	ny. délután csepeg	—

POSGAY LAJOS dr.

Aradvarosi

Evadberlet
77. szám.



színház.

Evadberlet
77. szám.

Pénteken, 1895. december 13-án

Hunyadi László.

Eredeti opera 4 felvonásban. Szövegét írta: Egressi Benk.
Zenéjét szerző: Erkel Ferencz.

SZEMÉLYEK:

V. László, magyar király	Sólyom L.
Czillei Ulrik	Hunyadi J.
Hunyadi László	Mexei M.
Hunyadi Mátyás	Gergely G.
Gara, nádor	Csatár Gy.
Mária, leánya	Pálffy Nina.
Erzsébet, Hunyadi János özvegye	Sugár A.
Rozgonyi	Déli Henrik.

Kezdeté 7 órakor.

IDEGENEK NÉVSORA.

— December 12. —

Felső kereszti szálloda: Nyomarkay Géza hivata-
nok, Szedlitzke. Radák Adám földbirtokos, Mikeszász.

Vass szálloda: Kravcs Károly kereskedő, Budapest.
Deutsch Ignác kereskedő, Budapest. Burger Mór keres-
kedő, Bécs. Gros József kereskedő, Temesvár. Hajduka
M. kereskedő, Temesvár. Feigel Gyula kereskedő, Gura-
honcz. Amant Antal birtokos, Elek. Halász Manó igazga-
tó, Petrozsény. Szobovits Lajos miniszteri osztálytanácsos,
Budapest. Possert József magánzó, Kisjenő.

Felölő szerkesztő: Vass Géza.

NYILTTÉR.

Versenyképes, jó munkáért kiállítás nagy- és
ezüst-érem Arad-Temesvár.

Berlini legmagasabb kitüntetés művészeti mun-
káért: Díszoklevél és aranyérem kereszttel.

**Legszébb és legkedvesebb
karácsonyi és újévi ajándék
egy élethű szép fénykép,**

melyeket mindenféle minőségben, ugymint
albumin, platin, chlor, bronzézüst és szén-
nyomatu papírokra, a legkisebb képtől
egész életnagyságig:

Gyermek-főlvételekre külön egész új
berendezés csinos kiállítással készül.

Klapok Alajos

Arad legnagyobb és legjobb névnek örvendő fény-
képészeti műtermében.

Templom-utca, Minorita-palota-
udvarában jobbra.

Kérem üzletemet más czéggel össze nem
téveszteni.

* Az ezen rovat alatt közölttekért nem vállal fele-
lősséget a szerk.

22950/1895.

Hirdetmény.

A múlt m. kir. földművelésügyi miniszterium a f. évi szeptember 12-én 67742 sz. a kelt rendeletében foglalt rendelkezéseket hatályon kívül helyezvén, közhírré teszik, hogy az alsó-ausztria cs. kir. helytartóság f. évi szeptember hó 10-én 84899. és f. évi október hó 15-én 97615. sz. a kelt értesítése szerint a kérődő állatoknak (szarvasmarha, juh és kecske) arad vármegyéből valamint arad városából alsó-ausztriába való bevitelét további intézkedésig megtiltotta.

Mindazáltal a szabad forgalomból a száj és köröm fájás esetleges behurcolásának megakadályozása végett kizárt, ezen törvényhatóságok vészmentes községeiből egészséges szarvas-

marha Bécs Szt-Marxra az alábbi feltételek-mellett vasuton továbbra is bevihető.

1. A szállítmányokat kísérő marha levélen az állatok kifogástalan egészségi állapota valamint a származási hely vészmentesége hatósági állatorvos által igazolandó.

2. Az ólomzárral ellátott vasuti kocsikra, melyekben az itt felsorolt vidékekről származó szarvasmarhát szállítják, riktó színű Sauchenverdächtige Thiere feliratu ragcédulákat kell ragasztani.

3. A szarvasmarhák Szt.-Marxra az állatorvosok alsó részén rakandók ki és ha a fogantatosi ott állatorvosi vizsgálat után egészségesnek találtattak a Szt.-marxi vágóhid és istállóba a veszteglő téren keresztül a legrövidebb uton elhajthatók.

A szarvas marhák szombaton 9—2-ig a vesztegvásáron eladandók ezután kizárólag a Szt.-marxi unter meidlingi gumpendorfi és hor-

nalsi, csupán ezen célra rendelt veszteglő istállóba szállíthatók.

5. A vesztegvásárról az nap el nem vitt szarvasmarhát feltétlenül a bécs-szt-marxi vágóhidra szállítandók és ugyanott levágandók.

6. A szarvasmarhák 8 nap alatt levágandók.
7. A nem közvetlenül mészárosok számára eladott szarvasmarhák minden hét pénteki napján a vesztegvásárra felhajthatók.

Az itt felsoroltak Budapest székesfőváros és budapesti marhavásárról származó kérődő állatok Alsó-Ausztriába való szállításának feltételeit nem érintik s egyuttal megjegyzetetik, hogy az ezen törvényhatóságok területén feladandó sertések szállítására néve továbbá f. év 40.394 és 44.706. illetőleg a pótlásokra kiadott rendeleteim irányadók.

Arad, 1895. október 2.

A városi tanács.

VASUTI VONATOK MENETRENDJE

Ervényes 1895. évi október hó 1-étől.

Budapest—Arad

	reggel	délut.	este
BUDAPEST indul.	8,05	1,55	10,—
Szolnok	11,07	3,56	1,35
Csaba	2,23	5,52	4,37
Kétegyháza	2,54	6,10	5,08
Lökösháza	3,12	—	5,26
Kurtics	3,28	6,34	5,43
Sofronya	3,40	—	5,55
ARAD érkezik	2,55	6,52	6,10

Arad—Budapest

	d. e.	reggel	este
ARAD indul.	11,20	8,18	9,40
Sofronya	11,36	—	9,58
Kurtics	11,49	8,36	10,12
Lökösháza	12,06	—	10,30
Kétegyháza	12,28	9,01	10,59
Csaba	1,19	9,28	11,44
Szolnok	4,14	11,19	2,58
BUDAPEST érkezik	7,20	1,10	6,10

Erdély felé

	d. u.	reggel	d. u.	este
ARAD indul.	2,30	6,35	4,30	7,02
Glogovács	2,44	6,46	4,42	—
Gyórok	3,14	7,06	5,04	—
Paulis	3,31	7,17	5,15	—
Radna-Lippa	3,52	7,34	5,38	7,47
Konop	4,30	7,57	5,57	—
Berzova	4,50	8,18	6,18	—
Tótvárad	5,21	8,35	6,39	—
Soborsin	5,40	8,58	6,58	8,48
Piski	—	11,17	9,24	10,18
Gyulafehérvár	—	12,51	11,01	11,18
Tótvár érkezik	—	—	11,20	11,40

Erdély felől

	éjjel	éjjel	délután
Tótvár indul.	3,26	3,19	1,35
Gyulafehérvár	3,59	4,04	2,13
Piski	5,07	6,05	3,57
Soborsin	6,34	8,20	4,00
Tótvárad	—	8,37	4,20
Berzova	—	9,02	4,49
Konop	—	9,19	5,07
Radna-Lippa	7,28	9,49	5,45
Paulis	—	10,02	6,01
Gyórok	—	10,15	6,17
Glogovács	—	10,38	6,46
ARAD érkezik	8,06	10,50	6,59

Arad—Csaba—Nagyvárad

	reggel	délut.
ARAD indul.	5,15	8,56
Sofronya	5,28	4,17
Kurtics	5,42	4,43
Lökösháza	5,58	5,10
Kétegyháza	6,16	6,10
Kigyós	6,28	6,31
Csaba	6,01	6,46
NAGYVÁRAD érkezik	9,32	—

Nagyvárad—Csaba—Arad

	délután	délután
NAGYVÁRAD indul.	—	4,25
Csaba	7,09	7,17
Kigyós	7,24	7,30
Kétegyháza	7,47	7,44
Lökösháza	8,13	8,08
Kurtics	8,36	8,20
Sofronya	8,52	8,32
ARAD érkezik	9,00	8,47

Arad—Szeged

	reggel	d. e.	d. u.
ARAD indul.	4,45	9,00	4,10
Szt.-Tamás	5,10	9,22	4,40
Pécska	5,29	9,36	5,08
Battonya	5,59	10,01	5,46
Tompa	6,12	10,11	5,59
Mezőhegyes	6,55	10,40	6,43
Csanád-Palota	7,18	11,00	7,03
Nagylak	7,34	11,15	7,22
Apátfalva	7,56	11,35	7,19
Makó	8,20	11,58	8,30
Kis-Zombor	8,36	12,14	8,49
SZEGED érkezik	9,27	1,00	9,50

Szeged—Arad

	este	d. u.	regg.
SZEGED indul.	6,10	2,19	3,20
Kis-Zombor	7,00	3,12	4,23
Makó	7,24	3,38	5,04
Apátfalva	7,47	3,55	5,23
Nagylak	8,07	4,21	5,54
Csanád-Palota	8,23	4,39	6,12
Mezőhegyes	8,50	5,12	6,50
Tompa	9,12	5,33	7,16
Battonya	9,24	5,45	7,30
Pécska	9,48	6,09	8,01
Szt.-Tamás	10,01	6,21	8,18
ARAD érkezik	10,23	6,42	8,43

Uj-Szt.-Anna—Kétegyháza

	d. e.	este
UJ-SZT.-ANNA indul.	8,00	6,20
Simánd	8,38	6,51
Kisjenő-Erdőhegy	9,18	7,38
Székudvar	9,34	7,50
Sikló	9,51	8,05
Ottlaka	10,05	8,19
Elek	10,20	8,35
KÉTEGYHÁZA érkezik.	10,35	8,50

Kétegyháza—Uj-Szt.-Anna

	reggel	d. u.
KÉTEGYHÁZA indul.	5,20	8,00
Elek	5,33	8,18
Ottlaka	5,43	8,30
Sikló	5,54	8,43
Székudvar	6,06	8,57
Kisjenő-Erdőhegy	6,25	4,23
Simánd	6,48	5,52
UJ-SZT.-ANNA érkezik.	7,12	5,20

Mezőhegyes—Kétegyháza

	d. e.	este	regg.
MEZŐHEGYES ind.	10,38	6,50	7,00
Kamarás-major	10,49	7,04	7,10
Nesze	10,58	7,14	7,17
Kovács-háza	11,08	7,36	7,32
Bánhegyes	11,26	8,01	7,52
Megyesegyháza	11,44	8,24	8,12
Bánkut	11,55	8,39	8,23
KÉTEGYHÁZA érkezik.	12,13	9,00	8,40

Kétegyháza—Mezőhegyes

	reggel	délután	este
KÉTEGYHÁZA ind.	5,16	3,10	6,20
Bánkut	5,34	3,31	6,39
Megyesegyháza	5,45	3,48	6,52
Bánhegyes	6,01	4,10	7,11
Kovács-háza	6,17	4,32	7,31
Nesze	6,27	4,44	7,44
Kamarás-major	6,34	4,53	7,5
MEZŐHEGYES érkezik.	6,41	5,05	8,05

Arad—Temesvár

	reggel	d. e.	délut.
ARAD indul.	6,20	11,30	5,00
Uj-Arad	6,31	11,54	5,21
Németságh	6,42	12,19	5,47
Vinga	7,08	12,47	6,14
Orozifalva	7,20	1,04	6,34
Merezifalva	7,31	1,20	6,52
Szt.-András	7,43	1,39	7,12
TEMESVÁR érkezik.	8,01	2,05	7,39

Temesvár—Arad

	reggel	d. u.	este
TEMESVÁR indul.	8,20	1,12	9,10
Szt.-András	8,46	1,41	9,29
Merezifalva	9,04	1,59	9,48
Orozifalva	9,19	2,15	9,54
Vinga	9,42	2,40	10,11
Németságh	10,00	2,57	10,26
Uj-Arad	10,30	3,30	10,45
ARAD érkezik.	10,43	3,44	10,55

Arad—Nagy-Halmagy

	reggel	d. u.	d. e.
ARAD indul.	6,40	4,50	11,55
Ótvenes	6,57	5,10	12,17
Zimánd-Ujfalu	7,03	5,17	12,24
Uj-Szt-Anna	7,25	5,41	12,48
Világos	7,47	6,05	1,16
Muszka-Magyarád	7,54	6,12	1,24
Pankota	8,04	6,23	1,36
Apatelek	8,32	6,54	2,12
Borosjenő	8,42	7,05	2,24
Bokszeg-Beél	9,05	7,23	2,52
Borossebes-Buttyin	9,34	8,00	3,35
Almás-Alosill	10,02	8,23	4,09
Gurahonoz-Jószásh.	10,16	8,42	4,25
Guravoj	10,30	8,56	4,40
Acsoza	10,37	9,03	4,46
Talács	10,49	9,15	4,58
Halmagy-Csúcs	11,—	9,26	5,08
NAGY-HALMÁGY érkezik	11,15	9,31	5,24

Nagy-Halmagy—Arad

	reggel	d. u.	reggel
NAGY-HALMÁGY indul.	8,15	1,40	5,41
Halmagy-Csúcs	8,31	1,56	5,58
Talács	8,41	2,06	6,07
Acsoza	8,54	2,19	6,20
Guravoj	9,—	2,25	6,25
Gurahonoz-Jószáshely	4,14	2,39	6,40
Almás-Alosill	4,29	2,54	6,57
Borossebes-Buttyin	5,01	3,26	7,32
Bokszeg-Beél	5,29	3,54	8,06
Borosjenő	5,54	4,18	8,41
Apatelek	6,04	4,28	8,52
Pankota	6,41	5,04	9,29
Muszka-Magyarád	6,47	5,10	9,36
Világos	6,54	5,17	9,44
Uj-Szt-Anna	7,22	5,45	10,13
Zimánd-Ujfalu	7,40	6,06	10,36
Ótvenes	7,45	6,12	10,42
ARAD érkezik	8,03	6,34	11,03

Borosjenő—Csermő.

	délután	este
Borosjenő indul.	8,50	7,11
Csermő érkezik	9,40	8,00

Csermő—Borosjenő

	reggel	délután
Csermő indul.	4,50	3,10
Borosjenő érkezik	5,40	4,08

Borossebes—Menyháza és vissza

	d. e.	d. u.
BOROSSEBES BUTTYIN indul.	9,44	3,08
Déna	10,34	2,24
MENYHÁZA érkezik.	11,11	1,45



Uj confectio üzlet!

A nagyérdemű hölgyközönség becses figyelmébe!

Értesítjük mély tisztelettel a nagyérdemű aradi, úgy mint a vidéki mélyen tisztelt hölgyközönséget, hogy a mai kor minden igényeinek megfelelő

női divat és confectio üzletet mellékelve női ruha készitési vállalattal megnyitottuk.

Nálunk készen kapható, valamint mérték szerint megrendelhető a legfinomabb, az összes női szükségletekben létező úgy felső, valamint kimenő női ruhák a legjutányosabb árak mellett kaphatók és megrendelhetők, ugymint:

gallérok, kepek, mantillok, bundák és szörme áru

a legelső párisi, bécsi és berlini modellek szerint.

Vidéki megrendeléseket pontosan mérték szerint eszközölünk.

A nagyérdemű hölgyközönség szives pártfogását kérve maradtunk

1203

kitünő tisztelettel

Rotschild és Klein.

Arad, Vörösmarty-utca 2. sz. a.

Dr. Darányi-féle ház.

6202/895. szám.

Feladasi

1251

hirdetés.

A pécskai m. kir. erdőgondnoksághoz tartozó alábbi vágásokban levő faanyagoknak tövön való eladása iránt f. évi december hó 27-én délelőtt 10 órakor a pécskai erdőgondnokság irodájában zárt írásbeli ajánlatokkal egybekötött nyilvános árverés fog tartatni.

Venni szándékozók felkértenek, hogy az árverésen személyesen részt venni, vagy szabályszerűen kiállított zárt írásbeli ajánlataikat a tárgyalást megelőző napig alulírt főerdőhivatalnál, vagy pedig a szóbeli árverés megkezdése előtt az árverelő bizottságnál benyújtani sziveskedjenek.

Bánatpénzül a kikiáltási ár 10%-a teendő le.

Az árverési és szerződési feltételek az alulírt főerdőhivatalnál, vagy a pécskai erdőgondnokságnál a hivatalos órák alatt megtekinthetők.

Megjegyeztetik, hogy szabálytalanul felszerelt, valamint elkésve benyújtott ajánlatok és utóajánlatok el nem fogadhatók.

Az eladás tárgyát képező vágás alatt levő faanyagok és azok becsértéke az alábbiakban van kitüntetve; megjegyzem, hogy az ajánlat az egyes vagy összes vágásokra tehető.

1. A hádai 1895. évi vágásban:

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| a) épület és szerszámfa | 562.56 m ³ |
| b) vegyes tűzifa | 2252.94 m ³ |
| c) rudak | 297 darab |
| | 8158 frt 97 kr. |

2. A gedusi vágásban:

- | | |
|-------------------------|------------------------|
| a) épület és szerszámfa | 10.80 m ³ |
| b) vegyes tűzifa | 1510.25 m ³ |
| c) rud | 2613 darab |
| | 3265 frt 49 kr. |

3. A n.-szt.-péteri 1896. évi tarvágásban:

- | | |
|------------------|------------------------|
| a) épületi fa | 171.86 m ³ |
| b) vegyes tűzifa | 1036.81 m ³ |
| c) rud | 16 darab |
| | 3069 frt 40 kr. |

4. A hádai 1896. évi vágásban:

- | | |
|------------------|------------------------|
| a) épületi fa | 560.53 m ³ |
| b) vegyes tűzifa | 3979.31 m ³ |
| c) rud | 331 darab |
| | 11265 frt 55 kr. |

5. A gedusi 1896. évi vágásban:

- | | |
|--------------------------|------------------------|
| a) épületi és szerszámfa | 29.63 m ³ |
| b) vegyes tűzifa | 4041.31 m ³ |
| c) rud | 8086 darab |
| | 8349 frt 34 kr. |

Lippán, 1895. december 10-én.

M. kir. főerdőhivatal.

M. kir. államvasutak üzletvezetőség Kolozsvárt.

28874/III. szám.

Pályázat.

A magyar királyi államvasutak Sepszi szentgyörgy állomásán berendezett vendégloji üzlet 1896 évi január hó 1-től számított 3 évre bérbe adandó lévén, annak bérbe adása iránt ezen pályázat nyitattik.

Felhivatnak ennél fogva mindazok, kik a nevezett állomási vendéglobt bérbe venni ohajtják, hogy szabályszerűen bélyegzett és a kellő bizonyítványokkal felszerelt ajánlatukat legkésőbb f. évi december hó 14-én déli 12 óráig a magyar kir. államvasutak kolozsvári üzletvezetősége általános osztályához (titkárság) címezve, benyújtani vagy beküldeni sziveskedjenek.

Megjegyeztetik, hogy a bérlet három évre köttetik és pedig 1896 évi január hó 1-től 1898 évi december hó 31-ig terjedő időtartamra. A vendéglobi üzlet. gyakorlásához szükséges helyiségeken kívül a vendéglob mellékhelyiségekkel kiegészített magánlakást is nyer.

Az ajánlatok külön lepecsételt borítékban küldendők be, és a boríték következő megjegyzéssel látandó el.

„Ajánlat a sepszi-szentgyörgyi állomási vendéglob bérletére.”

Az ajánlattevő köteles a kolozsvári üzletvezetőség gyűjtőpénztárána f. évi december hó 13-ig bánatpénzképpen 200 forintot készpénzben vagy állami letétekre alkalmas értékpapírokban letétbe helyezni, vagy oda posta útján külön borítékban beküldeni, mivel különben az ajánlat figyelembe vételét nem fog.

Az üzletvezetőség fentartja magának a jogot, hogy az ajánlattevők közül, tekintet nélkül a felajánlott összeg magasságára, szabadon választhasson.

A vendéglob bérletére vonatkozó feltételek a m. kir. államvasutak kolozsvári üzletvezetősége III osztályban (Kolozsvár, Emke palota I-ső e. n. 24 ajtó) tudhatók meg, a melyekre vonatkozólag e helyen is megjegyeztetik, hogy a bérbe adandó vendéglobi üzletben csak is hazai sör mérhető ki.

Az üzletvezetőség.

A m. kir. államvasutak bpest jobbpárti üzletv.

45541/95. sz.

Pályázati hirdetmény.

A Budapest keleti pálya udvaron levő gázgyárunkban a gáz előállítására felhasznált gázolajból a jövő évben körülbelül 40000 kg szénkőneget Kohlenwasserstoff 18000 kg szénhidrogént gázolaj kátrány 80000 kg közönséges gázolaj kátrányt nyerünk vissza, illetőleg termelünk, melyet eladni szándékozunk.

Felhivatnak tehát a venni szándékozók, hogy ebbeli ajánlatukat 50 kros bélyeggel ellátva következő cím irattal „Ajánlat 45541/93 szám. hoz a m. kir. államvasutak jobbpárti üzletvezetőség (d) nyugbeszerzési osztályhoz Bpest X kerület külső kerepesi ut 2-ik házcsoport I emelet f. é december hó 31 déli 12 óráig benyujtsák.

Figyelmeztetnek vevők, hogy fenti anyagok az időkénti felvásárlásra és a vételárnak előzetes befizetése mellett bérmentve fenti gázgyárban vevendők át és pedig a szénkőneget csakis vashordókban, miért is a nyertes vevő ezen vashordókból ott meg felelő számú üres vashordókat készletben tartani köteles.

Bánatpénzképpen az ajánlott értéknek 5%-ra kiegészítendő.

Egyebekben az ócska anyagok eladására fennálló 129381/891 sz. általános feltételek irányadóak, melyek igazgatóságunk nyomtatványtárában (Andrássy ut 75 sz) 25-ért megvehetőek vagy az elküldési költségek beküldése mellett elküldetnek.

Az üzletvezetőség.

25289/1895.

Hirdetmény.

A nagyméltóságú m. kir. pénzügyminiszteriumnak 55863/1894. számú intévénye nyomán ezennel közhiré tesszük, hogy az osztr. ért. egy forintos államjegyek a magánforgalomban csak 1895 évi december hó 31-ig fogadhatók el; az állami pénztárak és hivatalok ezen állami jegyeket pedig csak 1896. évi június hó 30-ig fogadhatják el. Az 1896 évi július hó 1-től 1899 évi december hó 31-ig az osztr. ért. egy forintos államjegyeket már csak a váltópénztári teendőkkel megbízott állami pénztárak valamint a cs. és kir. közös központi pénztár Bécsben fogadják el átváltás végett, s hogy az említett államjegyek 1899 évi december hó 31-ike után többé sem válthatók.

Arad szab. kir. város tanácsának 1895 évi november hó 23-án tartott üléséből.

A városi tanács.